

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 146



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55

24 mai 2012

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2012/C 146/01	Rata de schimb a monedei euro	1
---------------	-------------------------------------	---

Curtea de Conturi

2012/C 146/02	Raportul special nr. 6/2012 „Asistența acordată de Uniunea Europeană comunității cipriote turce” ..	2
---------------	---	---

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

Autoritatea AELS de Supraveghere

2012/C 146/03	Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]	3
---------------	--	---

2012/C 146/04	Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]	5
---------------	--	---

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

2012/C 146/05	Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]	7
---------------	--	---

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO)

2012/C 146/06	Anunț de concursuri generale	9
---------------	------------------------------------	---

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2012/C 146/07	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6583 – KIB/BDMI/Bidmanagement) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	10
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

23 mai 2012

(2012/C 146/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,2659	AUD	dolar australian	1,2977
JPY	yen japonez	100,59	CAD	dolar canadian	1,2940
DKK	coroana daneză	7,4316	HKD	dolar Hong Kong	9,8310
GBP	lira sterlină	0,80440	NZD	dolar neozeelandez	1,6871
SEK	coroana suedeză	9,0605	SGD	dolar Singapore	1,6169
CHF	franc elvețian	1,2011	KRW	won sud-coreean	1 485,96
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,6385
NOK	coroana norvegiană	7,5730	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,0132
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5710
CZK	coroana cehă	25,495	IDR	rupia indoneziană	11 787,60
HUF	forint maghiar	302,00	MYR	ringgit Malaiezia	3,9820
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	55,015
LVL	lats leton	0,6979	RUB	rubla rusească	39,8984
PLN	zlot polonez	4,3670	THB	baht thailandez	39,889
RON	leu românesc nou	4,4600	BRL	real brazilian	2,6447
TRY	lira turcească	2,3409	MXN	peso mexican	17,6859
			INR	rupie indiană	70,8970

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

CURTEA DE CONTURI

Raportul special nr. 6/2012 „Asistența acordată de Uniunea Europeană comunității cipriote turce”

(2012/C 146/02)

Curtea de Conturi Europeană vă informează că s-a publicat Raportul special nr. 6/2012 „Asistența acordată de Uniunea Europeană comunității cipriote turce”.

Raportul poate fi consultat sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene: <http://eca.europa.eu>

Raportul poate fi obținut gratuit în versiune tipărită, printr-o cerere adresată Curții de Conturi:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1
E-mail: eca-info@eca.europa.eu

sau completând un bon de comandă electronic pe site-ul EU-Bookshop.

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE

Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]

(2012/C 146/03)

PARTEA I

Ajutor nr.	GBER 3/12/EMP	
Statul AELS	Norvegia	
Autoritatea care acordă ajutorul	Denumire	Administrația Norvegiană a Muncii și Protecției Sociale
	Adresa	Postboks 5 St. Olavs plass 01 30 Oslo NORWAY
	Site internet	http://www.nav.no
Titlul măsurii de ajutor	Subvenții la salarii pe o perioadă nedeterminată (Tidsubestemt lønnskudd)	
Temei juridic național (trimitere la publicația oficială națională relevantă)	Regulamentul (CE) nr. 495/2007 privind subvențiile la salarii pe o perioadă nedeterminată	
Link către textul integral al măsurii de ajutor	http://www.lovddata.no/for/sf/ad/xd-20070503-0495.html	
Tipul măsurii	Schemă	X
Durata	Schemă	Din 3.5.2007
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice eligibile pentru a primi ajutoare	X
Tipul de beneficiar	IMM-uri	X
	Întreprinderi mari	X
Buget	Valoarea totală anuală a bugetului prevăzut în temeiul schemei de ajutor	350 NOK (în milioane) în 2011
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	X

PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM-uri – prime în %
Ajutoare pentru lucrătorii defavorizați și cu handicap (articolele 40-42)	Ajutoare pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor defavorizați sub formă de subvenții salariale (articolul 40)	... %	

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM-uri – prime în %
	Ajutoare pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor cu handicap sub formă de subvenții salariale (articolul 41)	Până la 75 % în primul an și până la 66 % în anii următori	
	Ajutoare pentru compensarea costurilor suplimentare generate de angajarea lucrătorilor cu handicap (articolul 42)	... %	

Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]

(2012/C 146/04)

PARTEA I

Ajutor nr.	GBER 4/12/R & D	
Statul AELS	Norvegia	
Autoritatea care acordă ajutorul	Denumire	Corporația Norvegiană pentru Dezvoltare Industrială – SIVA (SF) Autorități districtuale
	Adresa	SIVA Postboks 1253 Sluppen 7462 Trondheim NORWAY
	Site internet	http://www.siva.no
Titlul măsurii de ajutor	Schemă de ajutoare pentru inovare administrată de SIVA (SF)	
Temei juridic național (trimitere la publicația oficială națională relevantă)	<p>Propuneri de buget anual (Proiect de lege parlamentară nr. 1) adresate parlamentului de către Ministerul Guvernării Locale și Dezvoltării Regionale și de către Ministerul Comerțului și Industriei</p> <p>Documente privind bugetul anual pentru autoritățile districtuale</p> <p>Scrisori de alocare anuală din partea Ministerului Guvernării Locale și Dezvoltării Regionale, a Ministerului Comerțului și Industriei și a autorităților districtuale</p> <p>Descrierile programului SIVA și orientările interne se regăsesc la adresa: http://www.siva.no</p>	
Link către textul integral al măsurii de ajutor	http://www.siva.no/sivabas/nyheter.nsf/8486cefd06dd6d7041256802004f331f/b641a8ec569fc3e1c1256feb0028804b/\$FILE/Inkoghn.pdf	
Tipul măsurii	Schemă	X
Modificarea unei măsuri de ajutor existente		Schema va înlocui actuala notificare efectuată de SIVA: Decizia nr. 785/08/COL a Autorității AELS de Supraveghere.
Durata	Schemă	Data de început: 1.1.2012 Nu a fost definită o dată explicită de expirare.
Data acordării ajutorului	Ajutor ad-hoc	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice eligibile pentru a primi ajutoare	X
Tipul de beneficiar	IMM-uri	X
Buget	Valoarea totală anuală a bugetului prevăzut în temeiul schemei de ajutor	125 de milioane NOK
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	X

PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM-uri – prime în %
Ajutoare pentru cercetare și dezvoltare și inovare (articolele 30-37)	Ajutoare pentru serviciile de consultanță în domeniul inovării și serviciile de sprijinire a inovării (articolul 36)	200 000 EUR, până la 75 % din cheltuielile eligibile	
	Ajutoare pentru închirierea de personal cu înaltă calificare (articolul 37)	NOK	

Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]

(2012/C 146/05)

PARTEA I

Ajutor nr.	GBER 5/12/EMP		
Statul AELS	Norvegia		
Autoritatea care acordă ajutorul	Denumire	Administrația norvegiană a muncii și a bunăstării (The Norwegian Labour and Welfare Administration)	
	Adresă	Postboks 5 St. Olavs plass 0130 Oslo NORWAY	
	Pagina de internet	http://www.nav.no	
Titlul măsurii de ajutor	(Forskrift om forsøk med tilretteleggingstilskudd for rekruttering av arbeidssøkere med nedsatt arbeidsevne)		
Temei juridic național (trimitere la publicația oficială națională relevantă)	Regulamentul (CE) nr. 1362/2011		
Link către textul integral al măsurii de ajutor	http://www.lovddata.no/for/sf/ad/ad-20111212-1362.html		
Tipul măsurii	Schemă	X	
Durata	Schemă	De la 1.1.2012 până la 31.12.2013	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice eligibile pentru a primi ajutoare	X	
Tipul de beneficiar	IMM	X	
	Întreprinderi mari	X	
Buget	Valoarea totală anuală a bugetului prevăzut în temeiul schemei de ajutor	Aproximativ 25 de milioane NOK	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	X	

PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM – prime în %
Ajutoare pentru lucrătorii defavorizați și cu handicap (articolele 40-42)	Ajutoare pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor defavorizați sub formă de subvenții salariale (articolul 40)	... %	

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM – prime în %
	Ajutoare pentru încadrarea în muncă a lucrătorilor cu handicap sub formă de subvenții salariale (articolul 41)	... %	
	Ajutor pentru compensarea costurilor suplimentare generate de încadrarea în muncă a lucrătorilor cu handicap (articolul 42)	Costuri aferente adaptării, pentru o perioadă de 12-36 de săptămâni (însoțite de documente justificative)	

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

OFICIUL EUROPEAN PENTRU SELECȚIA PERSONALULUI
(EPSO)

ANUNȚ DE CONCURSURI GENERALE

(2012/C 146/06)

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO) organizează concursurile generale:

EPSO/AST/119/12 – Corectori (AST 3) tipografici de limba cehă (CS)

EPSO/AST/120/12 – Corectori (AST 3) tipografici de limba daneză (DA)

Anunțul de concurs se publică în Jurnalul Oficial C 146 A din 24 mai 2012, numai în limba cehă și în limba daneză.

Puteți obține informații suplimentare pe site-ul EPSO: <http://eu-careers.eu>

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6583 – KIB/BDMI/Bidmanagement)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 146/07)

1. La data de 15 mai 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea K-Invest Beteiligungs GmbH & Co. KG aparținând grupului de întreprinderi Klingel („Klingel”, Germania) și întreprinderea Bertelsmann Digital Media Investments SA (Luxemburg) controlată de întreprinderea Bertelsmann AG („Bertelsmann”, Germania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Bidmanagement GmbH („Bidmanagement”, Germania) prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Klingel: comerț prin corespondență și cu amănuntul, în special cu articole de modă feminină și masculină, pantofi, bijuterii, articole pentru casă și gospodărie;
- în cazul întreprinderii Bertelsmann: televiziune și radio, editare de cărți și reviste, cluburi de cărți și discuri, alte servicii de media și comunicare;
- în cazul întreprinderii Bidmanagement: servicii de software specializate în optimizarea campaniilor publicitare online.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6583 – KIB/BDMI/Bidmanagement, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

